

SECOND SESSION
FIFTH LEGISLATIVE ASSEMBLY
OF NUNAVUT

DEUXIÈME SESSION
CINQUIÈME ASSEMBLÉE
LÉGISLATIVE DU NUNAVUT

GOVERNMENT BILL

PROJET DE LOI DU GOUVERNEMENT

BILL 44

PROJET DE LOI N° 44

WRITE-OFF OF ASSETS AND DEBTS
ACT, 2019-2020

LOI DE 2019-2020 SUR LA RADIATION
D'ÉLÉMENTS D'ACTIF ET DE
CRÉANCES

Summary

Résumé

This Bill authorizes the write-off of assets and debts in accordance with section 82 of the *Financial Administration Act*.

Le présent projet de loi autorise la radiation d'éléments d'actif et de créances, en conformité avec l'article 82 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Date of Notice Date de l'avis	1st Reading 1 ^{re} lecture	2nd Reading 2 ^e lecture	Reported from Standing Committee Présentation du rapport du comité permanent	Reported from Committee of the Whole Présentation du rapport du comité plénier	3rd Reading 3 ^e lecture	Date of Assent Date de sanction

Commissioner of Nunavut
Commissaire du Nunavut

BILL 44

WRITE-OFF OF ASSETS AND DEBTS ACT, 2019-2020

The Commissioner of Nunavut, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

Write-off of debts

1. The debts owed to the Nunavut Development Corporation that are listed in Part 1 of the Schedule are written off.

Write-off of assets

2. The assets of the Nunavut Housing Corporation that are listed in Part 2 of the Schedule are written off.

Write-down of assets

3. The assets of the Nunavut Housing Corporation that are listed in Part 3 of the Schedule are written down.

Write-off of debts

4. The debts owed to the Nunavut Business Credit Corporation that are listed in Part 4 of the Schedule are written off.

SCHEDULE

PART 1

(Section 1)

DEBTS WRITTEN OFF

<u>DEBTOR</u>	<u>NATURE OF DEBT</u>	<u>AMOUNT</u>
1. Canadian Native Arts Gallery	Account receivable	\$ 18,296.40
2. Native Arts Niagara	Account receivable	\$ 16,048.46
3. Innuksuk-on-the-Lake	Account receivable	\$ 37,080.47
TOTAL:		<u>\$ 71,425.33</u>

PART 2

(Section 2)

ASSETS WRITTEN OFF

<u>NATURE OF ASSET</u>	<u>AMOUNT</u>
1. Five physical assets of the Nunavut Housing Corporation	\$ 242,376.00
TOTAL:	<u>\$ 242,376.00</u>

PART 3

(Section 3)

ASSETS WRITTEN DOWN

<u>NATURE OF ASSET</u>	<u>AMOUNT</u>
1. Two physical assets of the Nunavut Housing Corporation	\$ 54,641.00
TOTAL:	<u>\$ 54,641.00</u>

PART 4

(Section 4)

DEBTS WRITTEN OFF

<u>DEBTOR</u>	<u>NATURE OF DEBT</u>	<u>AMOUNT</u>
1. Polar Supplies Ltd.	Account receivable	\$ 632,970.59
2. S & G Taxi	Account receivable	\$ 262,504.39
TOTAL:		<u>\$ 895,474.98</u>

PROJET DE LOI N° 44

LOI DE 2019-2020 SUR LA RADIATION D'ÉLÉMENTS D'ACTIF ET DE CRÉANCES

Sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, la commissaire du Nunavut édicte :

Radiation de créances

1. Sont radiées les créances dues à la Société de développement du Nunavut inscrits à la partie 1 de l'annexe.

Radiation d'éléments d'actif

2. Sont radiés les éléments d'actif de la Société d'habitation du Nunavut inscrits à la partie 2 de l'annexe.

Dépréciation d'éléments d'actifs

3. Sont dépréciés les éléments d'actif de la Société d'habitation du Nunavut inscrits à la partie 3 de l'annexe.

Radiation de créances

4. Sont radiées les créances dues à la Société de crédit commercial du Nunavut inscrites à la partie 4 de l'annexe.

ANNEXE

PARTIE 1

(article 1)

CRÉANCES RADIÉES

<u>DÉBITEUR</u>	<u>NATURE DE LA CRÉANCE</u>	<u>MONTANT</u>
1. Canadian Native Arts Gallery	Compte débiteur	18 296,40 \$
2. Native Arts Niagara	Compte débiteur	16 048,46 \$
3. Innuksuk-on-the-Lake	Compte débiteur	37 080,47 \$
	TOTAL:	<u>71 425,33 \$</u>

PARTIE 2

(article 2)

ÉLÉMENTS D'ACTIF RADIÉS

<u>NATURE DES ÉLÉMENTS D'ACTIF</u>	<u>MONTANT</u>
1. Cinq éléments d'actif matériels de la Société d'habitation du Nunavut	242 376,00 \$
	TOTAL : <u>242 376,00 \$</u>

PARTIE 3

(article 3)

ÉLÉMENTS D'ACTIF DÉPRÉCIÉS

<u>NATURE DES ÉLÉMENTS D'ACTIF</u>	<u>MONTANT</u>
1. Deux éléments d'actif matériels de la Société d'habitation du Nunavut	54 641,00 \$
	TOTAL : <u>54 641,00 \$</u>

PARTIE 4

(article 4)

CRÉANCES RADIÉES

<u>DÉBITEUR</u>	<u>NATURE DE LA CRÉANCE</u>	<u>MONTANT</u>
1. Polar Supplies Ltd.	Compte débiteur	632 970,59 \$
2. S & G Taxi	Compte débiteur	262 504,39 \$
	TOTAL:	<u>895 474,98 \$</u>